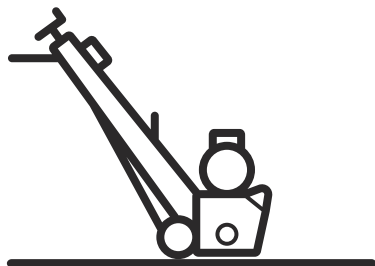




# Husqvarna®



CG 200

ES Manual de usuario  
PT Manual do utilizador

2-16  
17-31

---

## Contenido

---

Introducción.....	2	Resolución de problemas.....	12
Seguridad.....	5	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	12
Montaje.....	7	Datos técnicos.....	13
Funcionamiento.....	8	Servicio técnico.....	14
Mantenimiento.....	11	Declaración de conformidad.....	15

---

## Introducción

---

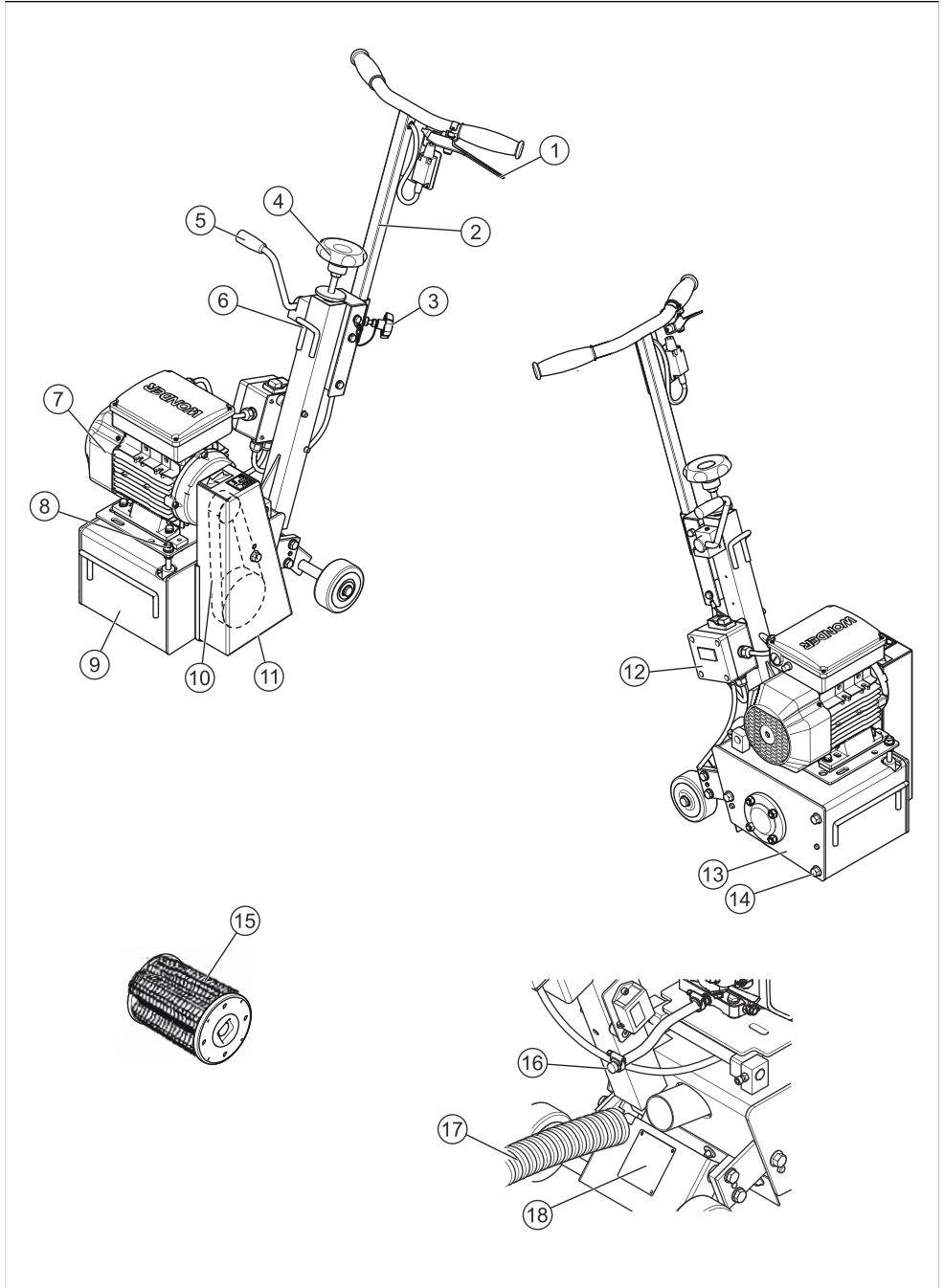
### Descripción del producto

Para uso en hormigón, asfalto, pintura y otros revestimientos, pegamento y acero; no debe utilizarse para fines distintos a los descritos en este manual.

### Uso previsto

Para escarificación, fresado de ranuras, texturizado y limpieza.

# Descripción del producto



1. Palanca de seguridad (control de presencia del operario)
2. Eje de la dirección
3. Perilla de ajuste del eje
4. Perilla de ajuste de la profundidad (mm)
5. Palanca de elevación/descenso rápidos
6. Argolla de suspensión
7. Motor
8. Tensor de correa
9. Chasis
10. Transmisión
11. Protección de la correa
12. Interruptor de encendido/apagado
13. Placa de protección del tambor
14. Tornillos de la placa de protección del tambor
15. Tambor de 200 mm de ancho
16. Extensión de drenaje
17. Manguera extractora de polvo
18. Placa de identificación

gases de escape. Procure que haya buena ventilación.



Precaución. Riesgo de corte.



Baja velocidad.



Alta velocidad.



Control del estrangulador



**Marca medioambiental.** Los símbolos del producto o del embalaje indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe enviarse a una estación de reciclaje apropiada para la recuperación de aparatos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que se trata este producto correctamente, puede ayudar a contrarrestar el posible impacto negativo para el medio ambiente y las personas que podría darse por una gestión incorrecta de los residuos del mismo. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde lo adquirió.

## Símbolos que aparecen en el producto



**ADVERTENCIA** El producto, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.



Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez.



Este símbolo indica que el producto cumple la directiva europea aplicable.



Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 6* para obtener instrucciones.



Las emisiones sonoras en el entorno según la directiva de la Comunidad Europea. Las emisiones del producto se indican en el capítulo «Datos técnicos» y en la etiqueta.



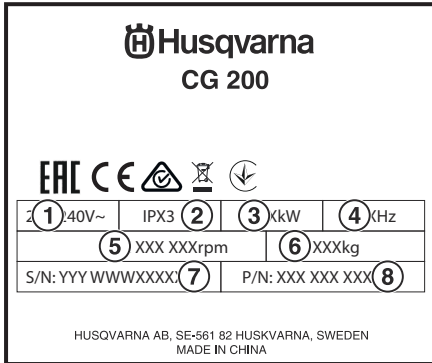
Superficie caliente.



**ADVERTENCIA** Al cortar se genera polvo que puede causar daños por inhalación. Utilice una máscara respiratoria homologada. Evite inhalar los

Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

## Placa de identificación



1. Tensión de la fuente de alimentación
2. Resistencia al agua
3. Potencia nominal del motor
4. Frecuencia
5. Velocidad de rotación

6. Peso
7. Fecha de fabricación, año, semana, número de serie
8. Número de producto

## Fiabilidad del producto

Antes de abandonar la fábrica, cada producto pasa un riguroso programa de inspección donde todo se comprueba minuciosamente. Seguir estas instrucciones garantiza un funcionamiento prolongado del producto en condiciones normales de funcionamiento.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por pérdidas o daños resultantes del mal uso o de cualquier modificación, alteración o alimentación que no se ajuste a las especificaciones originales del fabricante.

Los consejos para usuarios y las piezas de repuesto mencionados en este documento se dan a título indicativo, y no constituyen un compromiso. No se concede garantía alguna en caso de errores u omisiones, ni por daños ocurridos durante la entrega o causados por el diseño o el uso del producto. Nos preocupa la calidad de nuestros productos y nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas para mejorarlas sin previo aviso.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.



**ADVERTENCIA:** Lea el manual de funcionamiento del motor que se suministra con el motor y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

El producto está diseñado para proporcionar un servicio seguro y fiable en las condiciones de funcionamiento correspondientes a las instrucciones. Sin embargo, puede constituir un peligro y revestir riesgo de daños para el usuario, por lo que la inspección periódica es necesaria a fin de garantizar los siguientes aspectos:

- Perfecto estado técnico (uso según los fines para los que se ha diseñado y teniendo en cuenta cualquier riesgo, así como corrección de cualquier anomalía que merme la seguridad).
- Seguimiento de las advertencias e instrucciones marcadas en el producto (protección personal adecuada, uso correcto, instrucciones generales de seguridad, etc.).
- **El producto no está pensado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o bien sin la experiencia o conocimientos suficientes.**
- **Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no jueguen con el aparato.**
- La idoneidad del producto para uso comercial.



**ADVERTENCIA:** No permita que el cable de alimentación entre en contacto con las escobillas giratorias.

**Nota:** El manual de usuario debe estar siempre disponible en el lugar de trabajo. Cualquier persona que instale o utilice el producto debe leerlo y utilizarlo. Además, para garantizar la máxima seguridad, también se debe respetar la normativa técnica obligatoria en vigor en el país donde se utilice el producto.

## Instrucciones de seguridad para el montaje

Deben utilizarse los tambores originales del fabricante. No utilice ningún otro tambor cuya forma, tamaño o montaje no encajen en el producto.

Compruebe que las piezas estén bien fijas (sin vibraciones anómalas) y correctamente montadas.

No debe realizarse ninguna modificación, transformación o adición que merme la seguridad ni que se lleve a cabo sin previa autorización del fabricante.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Este apartado trata las normas de seguridad básicas para trabajar con el producto. En ningún caso, su contenido podrá sustituir a los conocimientos, formación y experiencia práctica de un profesional. Por consiguiente, cuando no esté seguro de cómo utilizar la máquina, consulte a un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. ¡Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado!



**ADVERTENCIA:** El eje de la herramienta gira cuando arranca el motor.



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado con el silenciador caliente. Utilice guantes/ protecciones de seguridad.

Toda persona que utilice este producto debe ser personal cualificado (títulos, edad, formación) que haya leído detenidamente y entendido el manual antes de iniciar el trabajo. Cualquier problema eléctrico, mecánico o de otra índole debe ser investigado por un ingeniero de mantenimiento cualificado (electricista, director de mantenimiento, concesionario autorizado, etc.).

- Al recibir el producto, compruebe su estado.

- Mantenga siempre limpio el producto.
- Esté siempre alerta mientras trabaja.

## Seguridad eléctrica

Este producto siempre debe utilizarse con la alimentación eléctrica correcta.



**ADVERTENCIA:** Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos con alimentación eléctrica. Evite las condiciones climáticas adversas y el contacto del cuerpo con pararrayos y objetos metálicos. Para evitar daños, siga siempre las instrucciones del manual de usuario. Nunca conecte el producto a una toma de corriente si el enchufe o el cable están dañados.



**ADVERTENCIA:** Si la conexión no es correcta, existe riesgo de descarga eléctrica. Póngase en contacto con un electricista cualificado para comprobar que la conexión a tierra es correcta. No modifique el enchufe. Si no se ajusta a la toma de corriente, solicite a un electricista cualificado que instale una toma adecuada. Compruebe que cumple la normativa local. Si tiene dudas sobre las instrucciones de conexión a tierra, póngase en contacto con un electricista.

- Compruebe con regularidad que el motor recibe mantenimiento (motor de combustible), el estado del cable de alimentación y el cable de extensión (para el motor eléctrico).
- Compruebe la tensión de alimentación. Consulte *Datos técnicos del equipo en la página 13*.
- Compruebe que el motor está conectado a un cable eléctrico con conductores de 4 mm<sup>2</sup> de sección para longitudes inferiores a 100 m. Por encima de esta longitud, doble la sección.



**ADVERTENCIA:** No utilice nunca cables dañados. Pueden causar daños personales graves e incluso la muerte.



**PRECAUCIÓN:** Un buen funcionamiento del motor depende de la tensión adecuada. Si los cables de extensión son demasiado largos o poco gruesos, se reducirá la potencia cuando el motor esté cargado.

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Para trabajar con el producto debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo

de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.



**ADVERTENCIA:** El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladradoras que lijan o sueltan material pueden generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una máscara respiratoria adecuada. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Utilice siempre protectores auriculares homologados. Cuando use protectores auriculares preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre la protección de oídos en cuanto se detenga el motor.

Utilice siempre:

- Casco protector homologado.
- Protectores auriculares.
- Protección ocular homologada. Si utiliza un protector facial, debe utilizar también gafas protectoras homologadas.
- Máscara respiratoria.
- Guantes resistentes de agarre seguro.
- Prendas de vestir ceñidas, resistentes y cómodas que permitan una libertad de movimientos total.
- Botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.

## Seguridad en el uso del combustible

El nivel de combustible y aceite debe comprobarse con regularidad. Consulte el manual del fabricante del motor en caso necesario.



**ADVERTENCIA:** Preste atención a las condiciones de trabajo desde el punto de vista de la salud y la seguridad.



**ADVERTENCIA:** Si se hace funcionar el motor en un local cerrado o

mal ventilado, se corre riesgo de muerte por asfixia o intoxicación con monóxido de carbono. Utilice ventiladores para asegurar una circulación del aire adecuada cuando trabaje en zanjas o fosos con más de un metro de profundidad (3 pies).



**ADVERTENCIA:** El combustible y los vapores de combustible son muy inflamables y pueden causar daños graves por inhalación y contacto con la piel. Por consiguiente, al manipular combustible proceda con cuidado y procure que haya buena ventilación. Los gases de escape del motor están calientes y pueden contener chispas que pueden provocar incendio. Por esa razón, nunca arranque el producto en interiores o cerca de material inflamable.



**ADVERTENCIA:** No fume ni ponga objetos calientes cerca del combustible.

## Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** El control y/o mantenimiento de la máquina debe hacerse con el motor parado y el enchufe desenchufado.



**PRECAUCIÓN:** La inspección del tambor debe llevarse a cabo a través de la placa lateral. El producto no se debe inclinar hacia atrás apoyado en el manillar, ya que esto puede provocar fugas de aceite perjudiciales.

Le recomendamos que respete y aplique los intervalos de mantenimiento y las revisiones periódicas y que solo utilice piezas de repuesto originales en las reparaciones y tareas de mantenimiento.

## Montaje

### General

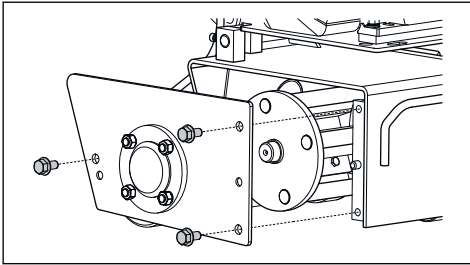


**ADVERTENCIA:** Cuando apague el producto, debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

### Para intercambiar los tambores

1. Afloje los tres tornillos.
2. Extraiga la placa lateral.

3. Coloque el tambor y deslícelo sobre su eje.

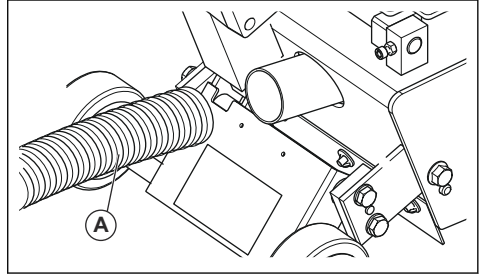


## Conexión de un aspirador



**ADVERTENCIA:** Utilice siempre un aspirador para reducir el polvo, que puede causar problemas de salud.

1. Asegúrese de que los filtros del aspirador estén limpios y no presenten daños.
2. Conecte la manguera del aspirador (A) al producto.



## Funcionamiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.



**ADVERTENCIA:** Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 6* para obtener instrucciones.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que no haya personas desautorizadas en la zona de trabajo, de lo contrario se corre el riesgo de ocasionar graves daños personales.



**ADVERTENCIA:** Compruebe que el producto esté correctamente montado y que no esté dañado.



**PRECAUCIÓN:** El equipo cumple con los requisitos de la norma EN61000-3-11 y está sujeto a una conexión especial a la red eléctrica. Puede conectarse tras consultar con la compañía de suministro. El equipo solo se conectará al suministro eléctrico con una impedancia inferior a 0,26 ohmios. La impedancia del sistema en el punto de conexión puede obtenerse de la compañía de suministro.

Si el suministro eléctrico tiene una impedancia del sistema superior, pueden

producirse caídas de tensión durante un corto intervalo cuando el equipo se pone en marcha. Esto puede influir en el funcionamiento de otros productos, p. ej., parpadeo en las luces.

### Para poner en marcha el producto



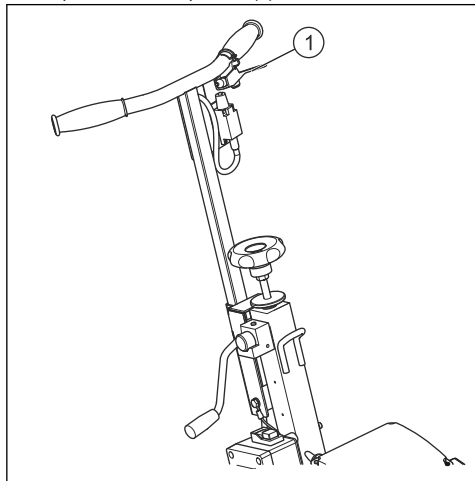
**PRECAUCIÓN:** La posición del operario es detrás del producto manteniendo ambas manos en los mangos. Mantenga una distancia de seguridad con respecto a la herramienta giratoria. Asegúrese de que no haya tuberías o cables eléctricos en la zona de trabajo o en el material que vaya a cortar. No deje el producto sin supervisión con el motor en marcha.

**Nota:** Cuando el producto está en marcha, se moverá descontrolado hacia delante debido a la activación del tambor.

1. Para poner en marcha el producto, sostenga el mango de control de presencia del operario en el eje de la dirección.



2. El motor se detiene si se suelta el mango de control de presencia del operario (1).



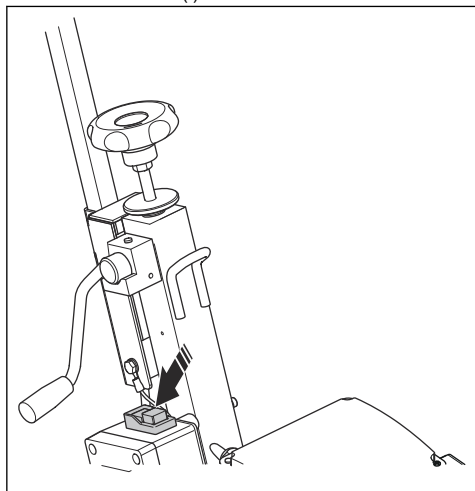
3. Compruebe con regularidad que funciona correctamente. No lo bloquee en su posición.

### Puesta en marcha del producto a combustible

1. Presione la palanca de presencia del usuario.
2. Arranque el motor de combustión. Consulte el manual del motor.
3. Deje que el motor de combustión se caliente.

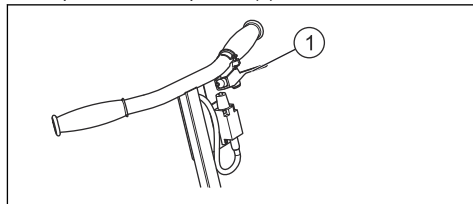
### Para poner en marcha el producto eléctrico

1. Para poner en marcha el producto, pulse el interruptor de arranque del motor hasta la posición de encendido ON(I).



### Para detener el producto

1. Para detener el producto, suelte el mango de control de presencia del operario (1).



### Para elegir un cabezal de corte

Se pueden aplicar diferentes cabezales de corte a diferentes situaciones. Principalmente, hay tres cabezales de corte que puede escoger para su uso: el cabezal de corte en estrella, el cabezal de corte en haz y el cabezal de corte de carburo.

- Utilice el cabezal de corte en estrella para limpiar o quitar pintura de epoxi, aceites y esmaltes, y marcas viales termoplásticas.
- El cabezal de corte en haz puede utilizarse para la preparación ligera de asfalto y hormigón, para limpiar ranurados antideslizamiento, como los de las rampas, para decapar acero y para la limpieza de carreteras antes de la señalización vial.
- Utilice el cabezal de corte de carburo para texturizar asfalto y hormigón.

### Para fresar el hormigón

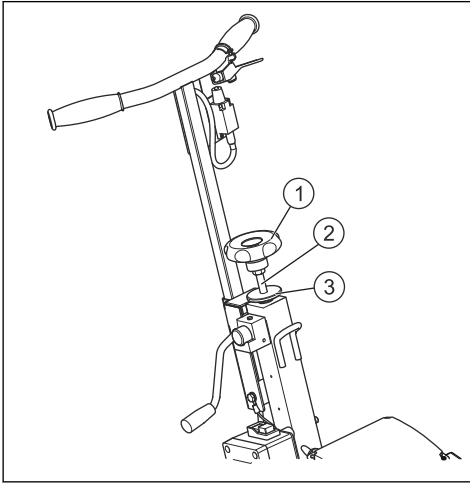
**Nota:** La profundidad de corte máxima es de 3 mm (1/8"); haga varias pasadas para cortes más profundos.

1. Pase el producto varias veces en función de la naturaleza del hormigón.
2. Compruebe el hormigón y detenga el fresado si se ha obtenido el resultado deseado.

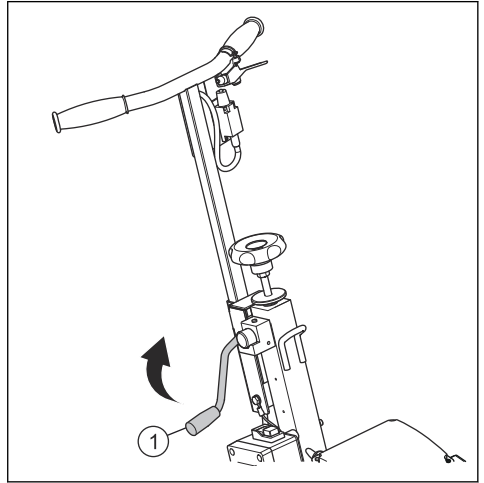
### Para ajustar la profundidad de corte

La profundidad de corte puede ajustarse en función de las necesidades.

1. Ajuste la rueda volante (1) que actuará en el tornillo (2).



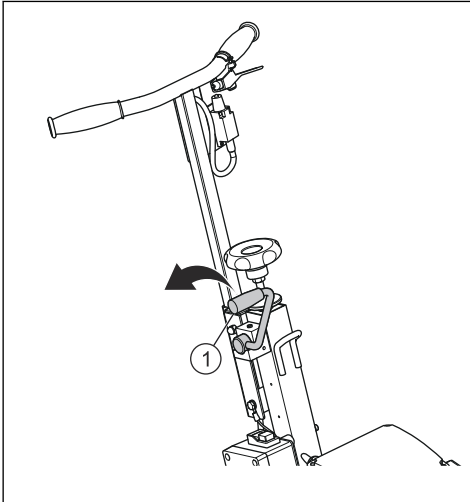
2. Empuje la palanca (1) hacia delante para activar el tambor.



2. Gire la tuerca (3) para bloquear el tornillo y fijar la profundidad de corte.

### Para desactivar y activar el tambor

1. Tire de la palanca (1) hacia atrás para desactivar el tambor.



# Mantenimiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Desconecte el producto de la red eléctrica antes de proceder con el mantenimiento.



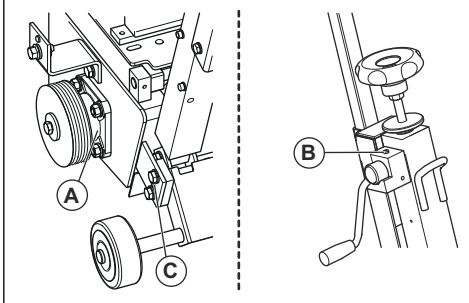
**PRECAUCIÓN:** Conserve las herramientas con cuidado.

## Para realizar una comprobación antes del funcionamiento

1. Compruebe el aceite del motor.
2. Lleve a cabo una inspección general comprobando que no haya tuercas o tornillos aflojados.

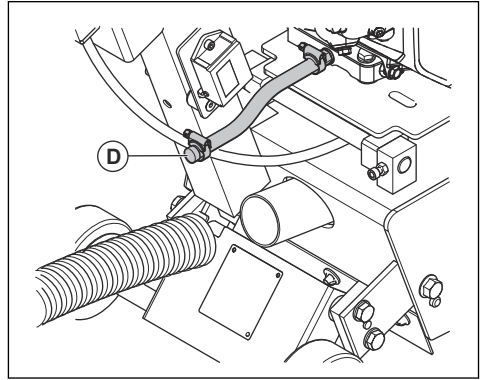
## Comprobación después de realizar el trabajo

1. Limpiar el producto.
2. Lubrique las boquillas de engrase de la placa de la rueda (A), el cojinete de ajuste de profundidad (B) y los cojinetes de rodillos (C).



3. Consulte el manual del motor para conocer los intervalos de cambio y mantenimiento del aceite del motor.

4. Para drenar el aceite del motor, coloque un recipiente en la extensión de drenaje (D).



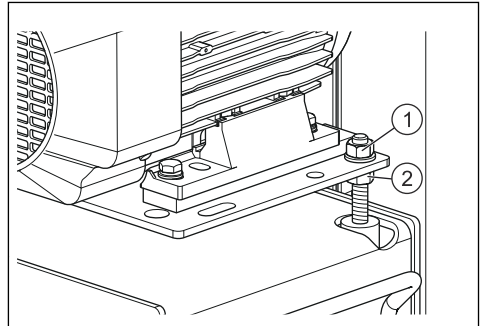
**ADVERTENCIA:** El aceite del motor es venenoso. Asegúrese de cumplir las normativas nacionales cuando deseche el aceite del motor.

## Para comprobar la tensión de la correa



**ADVERTENCIA:** Nunca coloque las correas con una tensión superior a la original.

1. Compruebe la tensión de la correa todas las semanas.
2. Apriete la contratuerca (1) y la tuerca (2) para ajustar la tensión de la correa. No apriete demasiado fuerte.



## Resolución de problemas

### Resolución de problemas del equipo

con el motor parado y el enchufe desenchufado.



**ADVERTENCIA:** El control y/o mantenimiento de la máquina debe hacerse

En caso de mal funcionamiento, consulte la solución en las siguientes tablas.

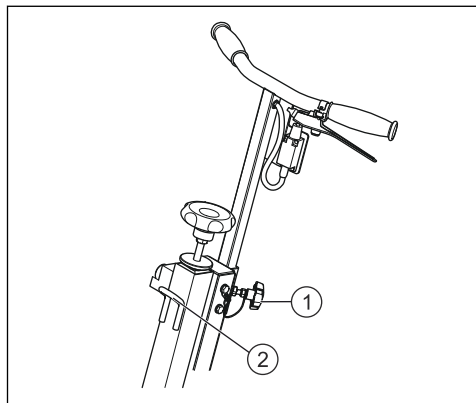
PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
<b>El motor o el tambor no giran</b>	No enchufado correctamente o cable dañado	Asegúrese de que la toma de corriente está correctamente enchufada (conector, cable de extensión, etc.). Compruebe el cable de alimentación.
	No hay tensión de alimentación	Compruebe el sistema o póngase en contacto con un electricista (disyuntor, conector, etc.).
	Interruptor defectuoso, cable del motor dañado	Póngase en contacto con un electricista o con el departamento de atención al cliente para comprobar la máquina.
	Motor defectuoso (sin alimentación, olor desagradable)	Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente para sustituir el motor.
	No arranca (motor de gasolina)	Consulte las instrucciones de mantenimiento del motor o póngase en contacto con el servicio postventa si el motor se ha detenido o busque la bujía defectuosa o floja.
	Correa rota	Póngase en contacto con el departamento de piezas para su sustitución.
	Tambor atascado	Asegúrese de que el producto está desconectado de la alimentación.  Compruebe que el tambor gira, retire aquello que evite la rotación.
<b>Arranque difícil</b>	Roce del tambor contra el suelo	Libere el tambor para facilitar el arranque.
	Condensador de arranque del motor	Sustituya el condensador.
<b>Funcionamiento ineficaz con sacudidas y vibración importante</b>	Posición del tambor demasiado baja	Compruebe el dispositivo (de fresado) del tambor. Cambie el tambor o las cuchillas, las escobillas, etc.
	Herramientas desgastadas	
	El ranurado o fresado genera vibraciones anómalas	Compruebe la rotación de las cuchillas en los cuatro ejes. Cambie el tambor o las cuchillas.
	Desgaste anómalo de la cuchilla	

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte

Tenga en cuenta los siguientes puntos al transportar el producto.

- La altura del eje de dirección se puede ajustar girando la perilla (1).



- Tras la instalación en el lugar de trabajo, el producto se puede mover sin arrancar el motor simplemente empujándolo en sus tres ruedas.

- Una argolla de suspensión (2) permite la elevación del producto.

## Almacenamiento



**ADVERTENCIA:** Guarde el producto en posición vertical y en un lugar seco que no sea accesible para los niños.

## Eliminación

En caso de deterioro y desguace del producto, los siguientes elementos se deben desechar de acuerdo con la legislación vigente.

- Motor: Aluminio (AL), acero (AC), cobre (CU), poliamida (PA)
- Producto: Hoja de acero (AC), hierro fundido (FT), aluminio (AL)

## Datos técnicos

### Datos técnicos del equipo

CG 200	Eléctrico	Gasolina 5 CV	Gasolina 9 CV
Profundidad de corte, máx. (no en una pasada), mm	13	13	13
Anchura de trabajo útil, mm	200	200	200
Tensión nominal, V	220-240	N/A	N/A
Peso (sin combustible, aceite ni herramientas), kg	58	54	64
Dimensiones (L. x An. x Al.), mm	780 x 475 x 730	780 x 470 x 730	840 x 530 x 730
Velocidad de rotación del tambor (máxima sin carga), rpm	1350	1350	1350
Aceite de caja de engranajes, motor de propulsión, calidad/estándar	Consulte el manual del fabricante del motor	Consulte el manual del fabricante del motor	Consulte el manual del fabricante del motor
<b>Emisiones sonoras <sup>1</sup></b>			
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	112	113	114
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	114	114	116
<b>Niveles sonoros <sup>2</sup></b>			
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, dB(A)	101	100,1	101,3

<sup>1</sup> Nota 1: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) conforme a la norma EN 60335-2-72.

<sup>2</sup> Nota 2: Nivel de presión sonora conforme a la norma EN 60335-2-72. Incertidumbre de medición esperada 1,5 dB(A).

CG 200	Eléctrico	Gasolina 5 CV	Gasolina 9 CV
<b>Niveles de vibración, <math>a_{hv}</math><sup>3</sup></b>			
Lado derecho del manillar, $m/s^2$	6,6	12,8	10,1
Lado izquierdo del manillar, $m/s^2$	4,4	11,0	9,8
<b>Emisiones de escape (CO<sub>2</sub> UE V)<sup>4</sup></b>			
Emisiones de escape, g/kWh		757	762

---

## Servicio técnico

---

### Mantenimiento del producto



**PRECAUCIÓN:** Los técnicos de reparación autorizados son los únicos que pueden llevar a cabo cualquier tipo de reparación.

Para un rápido suministro de piezas de repuesto y para evitar la pérdida de tiempo, es fundamental citar los datos de la placa del fabricante fijada al producto y la referencia de la pieza que se va a sustituir en todos los pedidos.

<sup>3</sup> Nota 3: Nivel de vibración conforme a la norma EN 60335-2-72. Los datos referidos del nivel de vibración poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1,5  $m/s^2$ .

<sup>4</sup> Nota 4: Este cálculo de CO<sub>2</sub> se ha obtenido tras las pruebas durante un ciclo fijo en condiciones de laboratorio de un modelo representativo (principal) del tipo de motor (familia de motores) y no ofrece garantías implícitas ni expresas sobre el rendimiento de un motor particular.

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel: +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Amoladora pulidora
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	CG 200 Gasolina
Identificación	Números de serie a partir del año 2022

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN 55012:2008+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 14982:2009

Partille, 2022-10-11

Martin Huber

Director de I+D, Superficies de hormigón y suelos

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



## Declaración de conformidad CE - Eléctrico

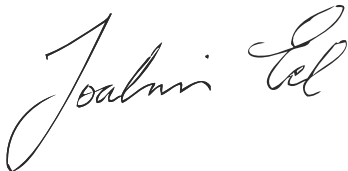
Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suecia, tel.: +46- 36-146500, garantiza por la presente que la escarificadora Husqvarna CG 200 (versión eléctrica) a partir del número de serie de 2010 (el año se indica con texto en la placa de características seguido de un número de serie) cumple con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

Eléctrico

- del 17 de mayo de 2006 "relativa a la maquinaria" 2006/42/EC
- del 26 de febrero de 2014 "relativa a la compatibilidad electromagnética" 2014/30/EU
- del 26 de febrero de 2014 "relativa a los equipos eléctricos destinados a utilizarse con determinados límites de tensión" 2014/35/EU
- de 8 junio de 2011 sobre la "restricción de utilización de determinadas sustancias peligrosas" 2011/65/EU
- del 8 de mayo de 2000 "relativa a las emisiones de ruido en el entorno" 2000/14/EC.

Se han aplicado las normas siguientes: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2007 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, 61000-3-11:2014, 60335-1:2012, 60335-2-72:2012.

Huskvarna, lunes, 11 de septiembre de 2017



Joakim Ed

Director global de I+D

Equipos de construcción Husqvarna AB

(Representante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica).



---

# ÍNDICE

---

Introdução.....	17	Resolução de problemas.....	26
Segurança.....	20	Transporte, armazenamento e eliminação.....	27
Montagem.....	22	Especificações técnicas.....	28
Funcionamento.....	23	Assistência.....	29
Manutenção.....	25	Declaração de conformidade.....	30

---

## Introdução

---

### Descrição do produto

Para ser utilizado em betão, asfalto, pintura e outros revestimentos, cola e aço, e não deve ser utilizado para qualquer outro fim que não o descrito neste manual.

### Finalidade

Para escarificação, fresagem, abertura de ranhuras, texturização e limpeza.



1. Alavanca de segurança (controlo de presença do operador)
2. Eixo da direção
3. Botão de ajuste do eixo
4. Botão de ajuste de profundidade (mm)
5. Alavanca de subida/descida rápida
6. Olhal de elevação
7. Motor/Motor
8. Esticador da correia
9. Chassi
10. Transmissão
11. Proteção da correia
12. Interruptor lig/desl
13. Placa de proteção do tambor
14. Fixadores de proteção do tambor
15. Tambor de 200 mm de largura
16. Extensão de drenagem
17. Mangueira do extrator de poeiras
18. Etiqueta de tipo



Atenção: risco de corte.



Velocidade baixa.



Alta velocidade.



Controlo do estrangulador.



**Marca ambiental.** Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não deve ser tratado como residuo doméstico comum. Em vez disso, deve ser enviado para uma estação de reciclagem adequada para a recuperação de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao garantir que este produto é tratado corretamente, pode ajudar a neutralizar o potencial impacto negativo sobre o meio ambiente e as pessoas, que de outra forma pode resultar da gestão incorreta dos resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o seu município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

## Símbolos no produto



**AVISO!** Se for usado de forma indevida ou incorreta, o produto pode ser perigoso, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do operador ou outras pessoas.



Leia as instruções de utilização antes de utilizar o produto pela primeira vez.



Este símbolo indica que o produto está em conformidade com a diretiva europeia aplicável.



Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 22* para obter instruções.



Emissões de ruído para o meio ambiente conforme diretiva da Comunidade Europeia. As emissões do produto são indicadas no capítulo de Especificações técnicas e na etiqueta.

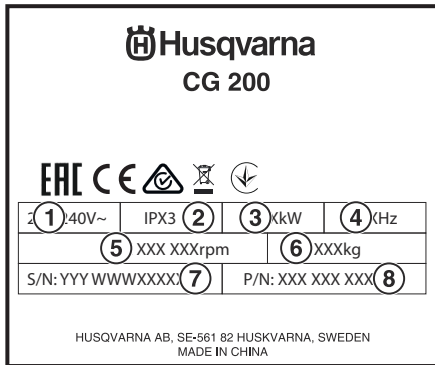


Superfície quente.



**AVISO!** Este produto está conforme as directivas em validade da CE. Use protecção respiratória aprovada. Evite inalar os gases de escape. Certifique-se de que haja boa ventilação.

## Etiqueta de tipo



1. Fonte de alimentação de tensão
2. Resistência à água
3. Potência nominal do motor
4. Frequência
5. Velocidade de rotação

6. Peso
7. Data de fabrico, ano, semana, número de série
8. Número do produto

## Responsabilidade pelo produto

Antes de saírem da nossa fábrica, todos os produtos passam por um rigoroso programa de inspeção onde tudo é verificado minuciosamente. Siga as instruções para garantir uma grande durabilidade do seu produto em condições de funcionamento normais.

O fabricante rejeita qualquer responsabilidade por perdas ou danos que resultem de utilização incorreta ou de alguma modificação, alteração ou alimentação que não respeite as especificações originais do fabricante.

Os conselhos disponibilizados e as peças de substituição referidas neste documento são meras indicações e não constituem obrigações. Não é concedida qualquer garantia que abranja erros ou omissões, nem danos ocorridos durante a entrega ou causados pelo desenho ou pela utilização do produto. Preocupamo-nos muito com a qualidade dos nossos produtos e reservamos o direito de fazer alterações técnicas para os melhorar, sem aviso prévio.

## Segurança

### Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



**ATENÇÃO:** Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



**CUIDADO:** Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

**Nota:** Utilizado para disponibilizar informações adicionais necessárias numa determinada situação.

### Instruções de segurança gerais



**ATENÇÃO:** Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.



**ATENÇÃO:** Leia atentamente o manual de utilização fornecido com o motor

e certifique-se de que compreende as instruções antes de utilizar o produto.

O produto foi concebido para funcionar com segurança e fiabilidade nas condições de funcionamento normais referidas nestas instruções, mas pode sempre representar perigos para o utilizador e riscos de danos, pelo que é necessário inspecionar o local regularmente para garantir que:

- O estado técnico é perfeito (utilização para a finalidade a que se destina, atenção a eventuais riscos e correção de quaisquer anomalias que coloquem a segurança em risco).
- Os avisos e as instruções que se encontram no produto são seguidos (proteção pessoal adequada, utilização correta, instruções de segurança gerais, etc.).
- **O produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos.**
- **As crianças têm de ser supervisionadas para garantir que não brincam com o equipamento.**
- O produto é para utilização comercial.



**ATENÇÃO:** Não permita que o cabo de alimentação entre em contacto com as escovas rotativas.

---

**Nota:** O manual do operador deve estar sempre disponível no local de trabalho. Deve ser lido e utilizado por qualquer pessoa que instale ou utilize o produto. Para garantir a máxima segurança, é também obrigatório cumprir os regulamentos técnicos que estejam em vigor no país onde o produto será utilizado.

---

## Instruções de segurança para montagem

Deve utilizar o tambor original do fabricante. Não utilize qualquer outro tambor cuja forma, tamanho e montagem não sejam aplicáveis ao produto.

Certifique-se de que as peças estão bem fixas (ausência de vibrações anormais) e que tudo está montado correctamente.

Não deve ser realizada nenhuma modificação, transformação ou adição que coloque a segurança em risco e tenha sido efetuada sem autorização prévia do fabricante.

## Instruções de segurança para funcionamento



**ATENÇÃO:** Esta secção descreve as regras básicas de segurança para utilização do produto. A informação fornecida nunca poderá substituir os conhecimentos adquiridos de forma teórica e prática por um profissional. Se você se sentir inseguro sobre a melhor maneira de continuar a trabalhar, pergunte a um especialista. Contacte o seu revendedor, a sua oficina de serviço ou um utilizador experiente na utilização da serra para paredes. Evite qualquer forma de uso para a qual não se sinta suficientemente qualificado!

---



**ATENÇÃO:** O eixo da ferramenta roda quando o motor arranca.

---



**ATENÇÃO:** Tenha atenção ao silenciador quente. Utilize equipamento de segurança/luvas.

---

Este produto deve ser operado por pessoal competente (qualificações, idade, formação) que tenha lido e compreendido o manual em detalhe antes de iniciar o trabalho. Qualquer problema elétrico, mecânico ou de outro tipo deve ser investigado por um engenheiro de manutenção qualificado (eletricista, gestor de manutenção, revendedor aprovado, etc.).

- Quando receber o produto, verifique o respetivo estado.

- Mantenha sempre o produto limpo.
- Esteja sempre alerta quando trabalhar com a máquina.

## Segurança no manejo de electricidade

Este produto deve ser sempre operado com a alimentação elétrica correta.

---



**ATENÇÃO:** Existe sempre um risco de choque durante a utilização de produtos elétricos. Evite condições meteorológicas desfavoráveis e o contacto do corpo com para-raios e objetos metálicos. Siga sempre as instruções que se encontram no manual do operador para evitar danos. Nunca ligue o produto a uma tomada se a ficha ou o fio estiverem danificados.

---



**ATENÇÃO:** A ligação inadequada pode resultar no risco de choque elétrico. Contacte um electricista qualificado, caso não tenha a certeza se o dispositivo tem ligação à terra instalada correctamente. Não modifique a ficha. Se não encaixar na tomada, solicite a instalação de uma tomada adequada a um electricista qualificado. Certifique-se que todas as normas e regulamentos locais são cumpridas. Se as instruções de ligação à terra não forem totalmente claras contacte um electricista qualificado.

---

- Verifique regularmente se a manutenção do motor foi efetuada (motor de combustível), o estado do cabo de alimentação e do cabo de extensão (para o motor elétrico).
  - Verifique a tensão de corrente elétrica. Consulte *Especificações técnicas do equipamento na página 28*.
  - Verifique se o motor está ligado a um cabo elétrico com condutores com uma secção de 4 mm<sup>2</sup> para comprimentos inferiores a 100 m. Acima deste comprimento, duplique a secção.
- 



**ATENÇÃO:** Nunca utilize cabos danificados. Estes podem provocar ferimentos pessoais graves e até mesmo fatais.

---



**CAUIDADO:** O bom desempenho do motor depende da utilização de uma tensão adequada. Os cabos de extensão demasiado longos e/ou com um calibrador demasiado pequeno reduzem a potência do motor sob carga.

---

## Equipamento de proteção pessoal



**ATENÇÃO:** Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado durante a utilização do produto. O equipamento de proteção pessoal não elimina o risco de ferimentos mas reduz a sua gravidade em caso de acidente. Consulte o seu revendedor na escolha do equipamento certo.



**ATENÇÃO:** A utilização de produtos como cortadoras, trituradores, brocas de abrasão ou formação de materiais pode criar pó e vapores que podem conter produtos químicos perigosos. Verifique a natureza do material que vai processar e utilize uma proteção respiratória adequada. a exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Use sempre protetores acústicos aprovados. Esteja atento a sinais de aviso ou gritos quando usar os protetores acústicos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o motor parar.

Use sempre:

- Capacete de proteção aprovado.
- Protetores acústicos.
- Proteção ocular aprovada. Mesmo com viseira, é necessário utilizar também óculos de proteção aprovados.
- Máscara respiratória.
- Luvas fortes e de agarre seguro.
- Vestuário justo, forte e confortável que permita total liberdade de movimentos.
- Botas com biqueiras de aço e solas antidesslizantes.
- Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.

## Segurança no manuseamento do combustível

O nível de combustível e óleo tem de ser verificado regularmente. Se necessário, consulte o manual do fabricante do motor.



**ATENÇÃO:** Tenha em conta as condições de trabalho do ponto de vista da saúde e segurança.



**ATENÇÃO:** A utilização dum motor em ambiente fechado ou mal ventilado pode causar a morte por asfixia ou envenenamento por gás carbónico. Utilize ventoinhas para assegurar uma circulação de ar apropriada ao trabalhar em valas ou canais com uma profundidade superior a um metro (3 pés).



**ATENÇÃO:** O combustível e os fumos do combustível são altamente inflamáveis e podem causar ferimentos graves em caso de inalação ou contacto com a pele. Por este motivo, é necessário cuidado ao manusear combustível, devendo certificar-se de que existe uma boa ventilação. Os gases de escape do motor são quentes e podem conter faíscas causadoras de incêndios. Nunca ligue o produto em interiores ou nas proximidades de material inflamável!



**ATENÇÃO:** Não fume nem ponha objectos quentes na proximidade de combustível.

## Instruções de segurança para manutenção



**ATENÇÃO:** A inspeção e/ou manutenção é efectuada com o motor desligado e com a ficha de retirada da tomada de corrente.



**CUIDADO:** A inspeção do tambor é efectuada através da placa lateral. Incliná-lo para trás, apoiado na barra de direcção, resulta numa fuga de óleo prejudicial.

Recomendamos o cumprimento e a implementação dos intervalos de manutenção e das verificações periódicas e que apenas sejam utilizadas peças sobresselentes originais durante as tarefas de reparação e manutenção.

## Montagem

### Geral

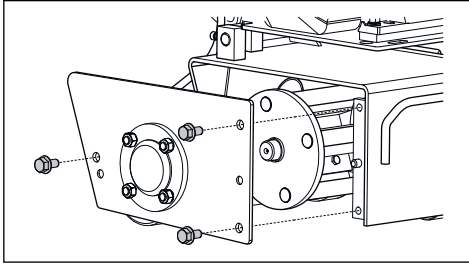


**ATENÇÃO:** O produto deve ser desligado com o cabo de alimentação desligado da tomada.

### Para trocar os tambores

1. Retire os três parafusos.
2. Remova a placa lateral.

3. Instale o tambor e faça-o deslizar sobre o respetivo eixo.

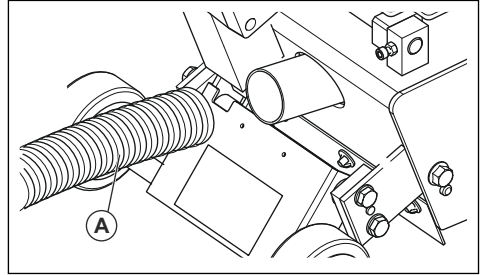


## Ligar o extrator de poeiras



**ATENÇÃO:** Utilize sempre um extrator de poeiras para diminuir a poeira que pode provocar problemas de saúde.

1. Certifique-se de que os filtros do extrator de poeiras se encontram intactos e limpos.
2. Ligue a mangueira do extrator de poeiras (A) ao produto.



## Funcionamento

### Introdução



**ATENÇÃO:** Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.



**ATENÇÃO:** Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte *Equipamento de proteção pessoal na página 22* para obter instruções.



**ATENÇÃO:** Não permita a presença de pessoas estranhas na área de trabalho, sob risco de danos pessoais sérios.



**ATENÇÃO:** Verifique se o produto está corretamente montado e que não apresenta sinais de danos.



**CUIDADO:** O equipamento cumpre os requisitos da norma EN61000-3-11 e está sujeito a ligação condicional à rede elétrica. Pode ser ligado em consulta com a autoridade competente. O equipamento só será ligado à alimentação elétrica com uma impedância inferior a 0,26 ohm. A impedância do sistema no ponto de interface pode ser obtida a partir da autoridade competente.

Se a alimentação elétrica apresentar uma maior impedância do sistema, poderão ocorrer pequenas quebras de tensão

quando o equipamento for ligado. Tal pode influenciar o funcionamento de outros produtos, como por exemplo, luzes intermitentes.

### Para ligar

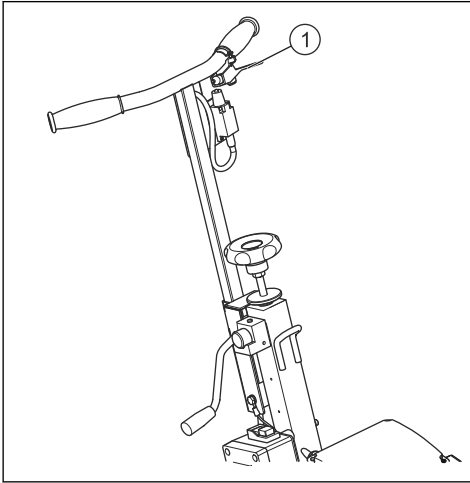


**CUIDADO:** O operador deve posicionar-se atrás do produto, mantendo ambas as mãos nos punhos. Mantenha uma distância de segurança da ferramenta rotativa. Assegure-se de que não existem canalizações ou cabos elétricos na área de trabalho ou no interior do material a ser cortado. Não deixe o produto sem supervisão com o motor a trabalhar.

**Nota:** Quando o produto é ativado, desloca-se para a frente sem controlo devido à ativação do tambor.

1. Para ligar o produto, agarre o punho de controlo de presença do operador no eixo da direção.

2. O motor para se o punho de controlo de presença do operador (1) for libertado.



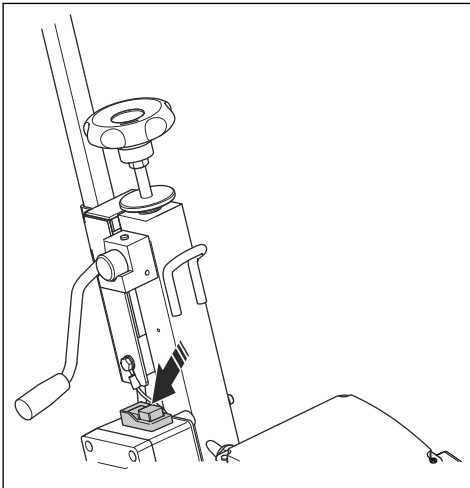
3. Verifique regularmente se funciona corretamente. Não bloqueie na respetiva posição.

### Ligar o produto a combustível

1. Segure o punho do controlo de presença do utilizador.
2. Ligue o motor de combustão. Consulte o manual do motor.
3. Deixe o motor de combustão aquecer.

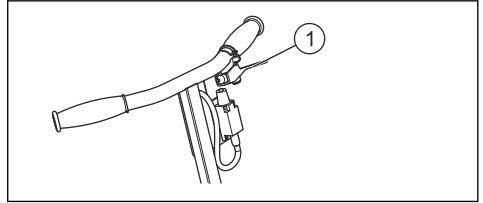
### Para ligar o produto elétrico

1. Para ligar o produto, empurre o interruptor de arranque do motor para LIGADO(I).



### Para desligar o produto

1. Para desligar o produto, solte o punho de controlo de presença do operador (1).



### Para escolher uma cabeça de corte

Diferentes cabeças de corte podem ser aplicadas em diferentes situações. Existem essencialmente três cabeças de corte que pode optar por utilizar: a cabeça de corte em estrela, a cabeça de corte de viga e a cabeça de corte de carboneto.

- Utilize a cabeça de corte em estrela para limpar ou remover a tinta epóxi, óleo e esmalte, cola, marcações rodoviárias termoplásticas.
- A cabeça de corte de viga pode ser utilizada para a preparação de asfalto e betão, para a limpeza de ranhuras antiderrapantes como em rampas, para o desincrustamento de aço e para a limpeza de estradas prontas para marcação de linhas.
- Utilize a cabeça de corte de carboneto para texturizar asfalto e betão.

### Para a fresagem de betão

**Nota:** A profundidade de corte é, no máximo, de 3 mm (1/8 polegadas), para cortes mais profundos efetue várias passagens.

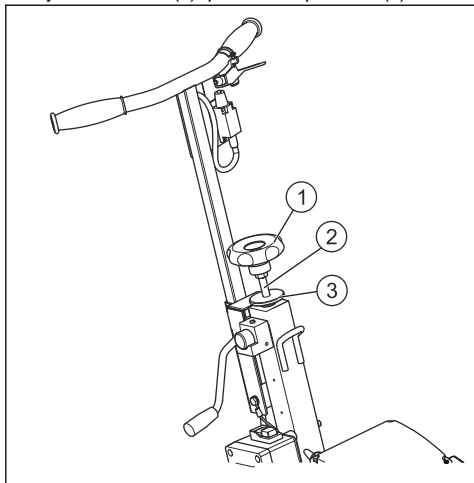
1. Passe o produto várias vezes de acordo com a natureza do betão.
2. Verifique o betão e pare a fresagem se o resultado pretendido for obtido.

### Para ajustar a profundidade de corte

A profundidade de corte pode ser ajustada consoante as necessidades.

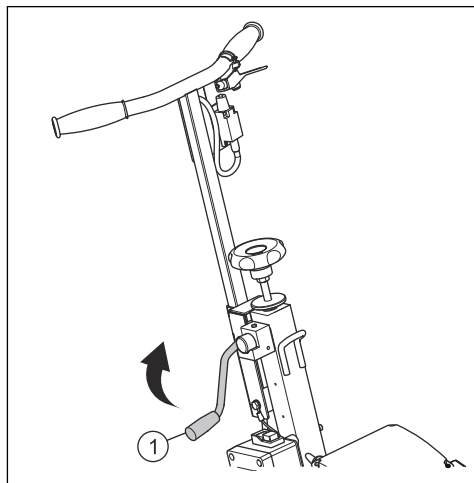


1. Ajuste o volante (1) que atua no parafuso (2).



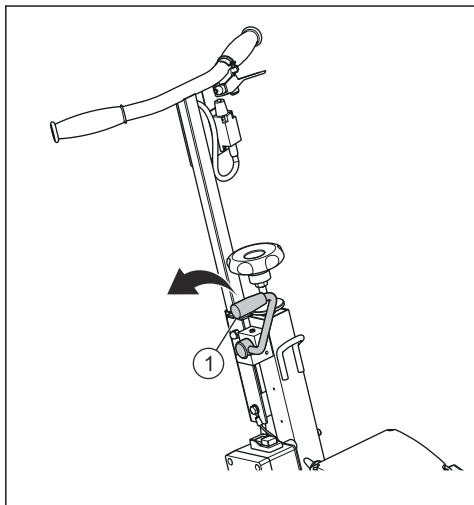
2. Rode a porca (3) para bloquear o parafuso e fixar a profundidade de corte.

2. Empurre a alavanca (1) para a frente para engatar o tambor.



## Para desengatar e engatar o tambor

1. Puxe a alavanca (1) para trás para desengatar o tambor.



---

## Manutenção

---

### Introdução



**ATENÇÃO:** Desligue o produto da fonte de alimentação antes de proceder à manutenção.



**CUIDADO:** Efetue a manutenção cuidada das ferramentas.

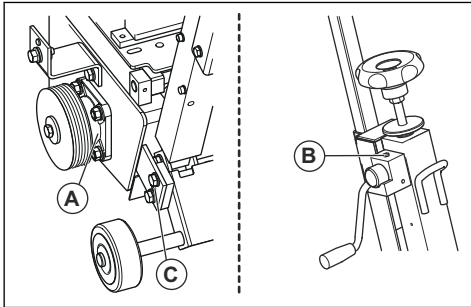
---

## Para verificar antes do funcionamento

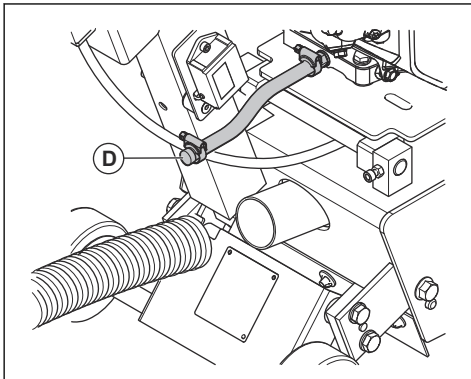
1. Verifique o óleo do motor.
2. Efetue uma inspeção geral, verificando que não há porcas ou parafusos soltos.

## Efetuar uma verificação após o funcionamento

1. Limpe o produto.
2. Lubrifique os copos de lubrificação na placa para a roda (A), o rolamento de ajuste da profundidade (B) e os rolamentos do rolo (C).



3. Consulte o manual do motor para obter informações sobre a substituição do óleo de motor e os intervalos de manutenção.
4. Para drenar o óleo de motor, coloque um recipiente na extensão de drenagem (D).



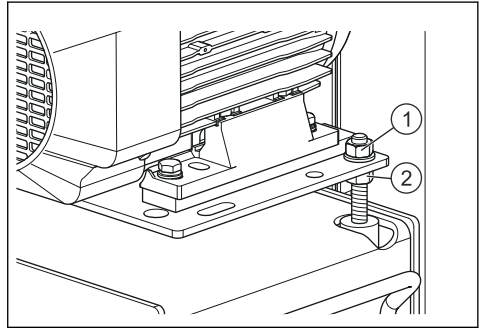
**ATENÇÃO:** O óleo de motor é venenoso. Respeite os regulamentos nacionais ao eliminar o óleo de motor.

## Para verificar a tensão da correia



**ATENÇÃO:** Nunca ajuste as correias numa tensão para além da original.

1. Verifique a tensão da correia semanalmente.
2. Aperte a porca de bloqueio (1) e a porca (2) para ajustar a tensão da correia. Não aperte demasiado.



## Resolução de problemas

### Resolução de problemas do equipamento



**ATENÇÃO:** A inspeção e/ou manutenção é efectuada com o motor

desligado e com a ficha de retirada da tomada de corrente.

Caso detecte alguma anomalia no funcionamento, consulte as tabelas seguintes para encontrar uma solução.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
<b>O motor ou o tambor não roda</b>	Má ligação ou cabo danificado	Certifique-se de que o equipamento está bem ligado à corrente elétrica (ficha, cabo de extensão, etc.). Verifique o cabo de alimentação.
	Não há tensão de corrente elétrica	Teste ou peça a um electricista que teste o circuito (disjuntor, ficha, etc.).
	Interruptor avariado ou cabo do motor danificado	Solicite uma verificação a um electricista ou contacte o nosso departamento de assistência.
	Motor defeituoso (sem potência ou com cheiro desagradável)	Contacte o departamento de assistência para substituir o motor.
	Não arranca (motor a gasolina)	Consulte as instruções de assistência técnica do motor ou entre em contacto com o serviço de pós-venda se o motor estiver parado ou se a vela de ignição estiver solta ou danificada.
	Correia partida	Entre em contacto com o departamento de peças para substituição.
	Tambor preso	Certifique-se de que o produto está desligado da potência.  Verifique se o tambor roda, remova o que estiver a impedir a rotação.
<b>Dificuldade de arranque</b>	O tambor raspa no solo	Solte o tambor para facilitar o arranque.
	Condensador de arranque do motor	Substitua o condensador.
<b>Funcionamento ineficaz com trepidação e vibração considerável</b>	Posição do tambor demasiado baixa	Verifique o suporte do tambor (fresador). Substitua o tambor ou os cortadores, a escova, etc.
	Ferramentas gastas	
	Vibração anormal da ranhura ou do fresador	Verifique a rotação das cortadoras nos quatro eixos. Substitua o tambor ou as cortadoras.
	Desgaste anormal da cortadora	

---

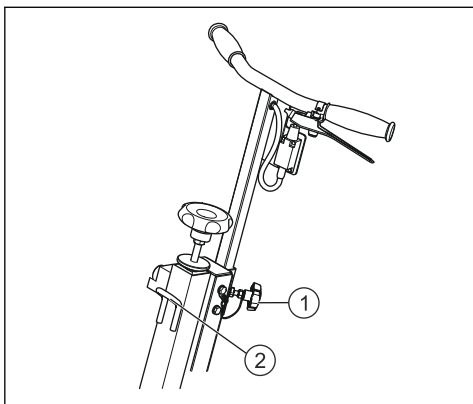
## Transporte, armazenamento e eliminação

---

### Transporte

Considere as seguintes questões quando transportar o produto.

- A altura do eixo de direção pode ser ajustada rodando o botão (1).



- O olhal de elevação (2) permite a elevação do produto.

## Armazenamento



**ATENÇÃO:** Armazene num local seco e numa posição vertical, não acessível a crianças.

## Eliminação

Caso o produto se deteriore e pretenda enviá-lo para a sucata, os seguintes itens têm de ser eliminados de acordo com os requisitos da legislação em vigor.

- Motor: Alumínio (AL), aço (AC), cobre (CU), poliamida (PA)
- Produto: Folha de aço (AC), ferro fundido (FT), Alumínio (AL)

- Após a instalação no local de trabalho, o produto pode ser deslocado sem ligar o motor, basta empurrá-lo sobre as suas três rodas.

# Especificações técnicas

## Especificações técnicas do equipamento

CG 200	Elétrico	Gasolina 5 cv	Gasolina 9 cv
Profundidade de corte, máx. (sem ser numa única passagem), mm	13	13	13
Largura de trabalho útil, mm	200	200	200
Tensão nominal (V)	220–240	N/A	N/A
Peso (sem combustível, sem óleo, excluindo ferramentas), kg	58	54	64
Dimensões (C x L x A), mm	780 x 475 x 730	780 x 470 x 730	840 x 530 x 730
Velocidade de rotação do tambor (máximo sem carga), rpm	1350	1350	1350
Óleo, motor de transmissão da caixa de velocidades, Qualidade/Standard	Consulte o manual do fabricante do motor	Consulte o manual do fabricante do motor	Consulte o manual do fabricante do motor
<b>Emissões de ruído</b> <sup>5</sup>			
Nível de potência sonora, medido, dB(A)	112	113	114
Nível de potência sonora, garantido L <sub>WA</sub> dB (A)	114	114	116
<b>Níveis sonoros</b> <sup>6</sup>			
Nível de pressão sonora ao nível do ouvido do operador, dB(A)	101	100,1	101,3

<sup>5</sup> Nota 1: Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L<sub>WA</sub>) em conformidade com a norma EN 60335-2-72.

<sup>6</sup> Nota 2: nível de pressão sonora de acordo com a norma EN 60335-2-72. Incerteza de medição esperada de 1,5 dB(A).

CG 200	Elétrico	Gasolina 5 cv	Gasolina 9 cv
<b>Níveis de vibração, <math>a_{HV}</math></b> <sup>7</sup>			
Punho direito, $m/s^2$	6,6	12,8	10,1
Punho esquerdo, $m/s^2$	4,4	11,0	9,8
<b>Emissões de escape (CO2 EU V)</b> <sup>8</sup>			
Emissões de escape, g/kWh		757	762

---

## Assistência

---

### Assistência técnica do produto



**CUIDADO:** Todos os tipos de reparações só podem ser efetuadas por pessoal de reparações autorizado.

Para o fornecimento rápido de peças sobresselentes e para evitar qualquer perda de tempo, é essencial indicar os dados na placa do fabricante fixada ao produto e o número de peça da peça a substituir em cada encomenda.

<sup>7</sup> Nota 3: Nível de vibração em conformidade com a norma EN 60335-2-72. Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,5  $m/s^2$ .

<sup>8</sup> Nota 4: Esta medição de CO2 resulta de testes efetuados num ciclo de ensaio fixo em condições laboratoriais a um motor (principal) representante do tipo de motor (família de motores) e não implica nem expressa qualquer garantia do desempenho de um determinado motor.

## Declaração de conformidade

### Declaração CE de conformidade

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o produto:

Descrição	Equipamento de triturar e polir
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	CG 200 Gasolina
Identificação	Números de série referentes a 2022 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas e regulamentos da UE:

Diretiva/Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"

e que as seguintes normas e/ou especificações técnicas são aplicadas;

EN ISO 12100:2010

EN 55012:2008+A1:2009

EN 60335-2-72:2012

EN ISO 14982:2009

Partille, 2022-10-11

Martin Huber

Diretor de I&D, Superfícies e pisos de betão

Husqvarna AB, divisão de Construção

Responsável pela documentação técnica



### Declaração de conformidade CE - Elétrico

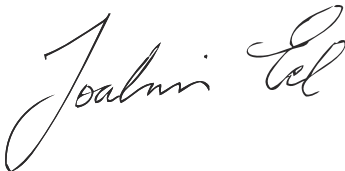
A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel: +46- 36-146500, declara, sob sua inteira responsabilidade, que o escarificador Husqvarna CG 200 (versão elétrica) com números de série de 2010 e seguintes (o ano é indicado claramente na etiqueta de tipo, seguido do número de série), está em conformidade com o estipulado na DIRETIVA DO CONSELHO:

Elétrico

- de 17 de maio de 2006 "referente a máquinas" 2006/42/EC
- de 26 de fevereiro de 2014 "referente à compatibilidade eletromagnética" 2014/30/EU
- de 26 de fevereiro de 2014 "referente a equipamento elétrico destinado a ser utilizado dentro de determinados limites de tensão" 2014/35/EU
- de 8 de junho de 2011 referente à "restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" 2011/65/EU
- de 8 de maio de 2000 "referente a emissões de ruído para o ambiente" 2000/14/EC.

Foram respeitadas as seguintes normas: EN ISO 12100:2010, EN 55014-1:2007 + A1:2009 + A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, 61000-3-11:2014, 60335-1:2012, 60335-2-72:2012.

Husqvarna, terça-feira, 11 de Setembro de 2017



Joakim Ed

Diretor global de I&D

Equipamento de construção da Husqvarna AB

(Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica).



1143366-30



2024-08-26